

EXTERNO (Para distribución general)

Indice AI: AMR 36/03/90/s  
Distr: AU/SC

AU 32/90

23 de enero de 1990

Preocupación jurídica y temor de malos tratos

**HAITI:** Naly BAUHANAI

---

Amnistía Internacional muestra su inquietud por la detención de Naly Bauhanais, presidente del Sindicato de Transportistas Públicos (Syndicat des Transporteurs Publiques - STP), llevada a cabo sin auto judicial a las dos de la madrugada del viernes 12 de enero de 1990 en el distrito de Carrefour, Port-au-Prince. De acuerdo con los informes recibidos por Amnistía Internacional, al percibir ruidos fuera de su domicilio, salió a la calle para averiguar lo que ocurría pensando que le estaban robando el coche. Al acercarse a la calle enfrente de su casa, cuatro miembros uniformados de las fuerzas armadas y un hombre vestido de civil le agarraron, golpeándole en la cara y en otras partes del cuerpo. Fue trasladado a la Penitenciaría Nacional (Pénitencier National) de Port-au-Prince, donde se encuentra actualmente recluido.

INFORMACION GENERAL

No se han esclarecido los verdaderos motivos de la detención de Naly Bauhanais. Amnistía Internacional cree que su aprehensión esté relacionada con su cargo de dirigente del Sindicato de Transportistas Públicos, que ha protagonizado varias huelgas, entre ellas una huelga de transportes en junio y julio, así como un paro general en septiembre de 1989 en protesta por la política económica del gobierno.

El 20 de enero, el gobierno militar del presidente Prosper Avril decretó el estado de sitio durante 30 días suspendiendo así algunas garantías constitucionales. Al estado de emergencia le siguió la detención de un elevado número de disidentes políticos, la mayoría de ellos puestos en libertad o exiliados. Amnistía Internacional continuará vigilando de cerca la evolución de la situación en Haití.

ACCIONES RECOMENDADAS: Telegramas, télex, y cartas por vía aérea:

-expresando preocupación por la detención, al parecer, sin auto judicial de Naly Bauhanais;

-mostrando inquietud por las noticias de que sufrió malos tratos mientras se hallaba bajo custodia;

.../...

-haciendo un llamamiento a las autoridades para que garanticen su integridad física;

-instando a que sea acusado de un delito penal reconocido o, de lo contrario, puesto en libertad.

LLAMAMIENTOS A:

Son Excellence Lieutenant  
Général Prosper Avril  
Président de la République d'Haiti  
Palais National  
Port-au-Prince, Haiti

Son Excellence Général  
Fritz Romulus  
Ministre de la Défense Nationale  
et de l'Intérieur  
Palais des Ministères  
Port-au-Prince, Haiti

Telegramas: Président Avril  
Port-au-Prince, Haiti  
Télex: 0068 PALAIS  
0431 DEPRES

Telegramas: Ministre Défense  
Port-au-Prince, Haiti  
Télex: 0515 DPTINDN

Maître Arthur Delbeau  
Commissaire du Gouvernement  
Près du Tribunal de Première  
Instance de Port-au-Prince  
Ministère de la Justice  
Port-au-Prince, Haiti

Son Excellence Monsieur  
Augustin Romain-Cème  
Ministre de la Justice  
Ministère de la Justice  
Cité de l'Exposition  
Port-au-Prince, Haiti

Telegramas: Commissaire du  
Gouvernement, Port-au-Prince,  
Haiti  
Télex: 0166 JUSTICE

Telegramas: Ministre Justice  
Port-au-Prince, Haiti  
Télex: 0166 JUSTICE

Monsieur Gérard Romulus  
Directeur  
Office Pour la Protection des  
Citoyens  
Présidence de la République  
Palais National  
Port-au-Prince, Haiti

Telegramas: Directeur  
Office Pour Protection Citoyens  
Port-au-Prince, Haiti

.../...

COPIAS A:

Maître Pierre C. Labissière  
Batonnier  
Ordre des Avocats du Barreau de  
Port-au-Prince  
Palais de Justice  
P.O. Box 1148  
Haiti

Centre Haitien de Défense des  
Libertés Publiques (CHADEL)  
121 Avenue Jean-Paul II  
Casier Postal 2408 Casernes  
Port-au-Prince, Haiti

Radio Soleil  
B.P. 1594  
Port-au-Prince, Haiti

y a la representación diplomática de Haiti en el país del remitente.

**SE RUEGA ENVIEN LOS LLAMAMIENTOS INMEDIATAMENTE.** Consulten con el Secretariado Internacional o con la oficina de la Sección si los envían después del 6 de marzo de 1990.